

## 주일예배(主日礼拝)

2020年11月8日 司会: 林明基牧師 説教: 清水担宣教師

午前 1部(9:30-10:30) 日本語(일본어)礼拝  
2부(11:00-12:00) 한국어(韓国語)예배  
奏樂 1部 安孝淑執事 2部 李榮惠執事

묵도(黙禱)----- 同  
예배부름(招きと祈り)---- 詩編·시 118:1-2 ----- 説教者  
☆찬송(讚頌)----- 10(旧 34) ----- 同  
신앙고백(信仰告白)-- 사도신경(使徒信条) -- 同  
교독(交読)----- 57(旧 29) ----- 同  
찬송(讚頌)----- 263(旧 197) ----- 同  
기도(祈禱)----- 1部 田勝隆長老/2부 유정근장로  
성경봉독(聖書朗誦) 1部 코로사이(골) 3:5-11 説教者  
2부 골(코로사이) 1:3-8  
설교(説教) 1部 新しい人としての歩み 説教者  
2部 同労のしもべ、エパfras 証し: 清水いづみ宣教師  
기도(祈禱)----- 説教者  
찬송(讚頌)----- 491(旧 543) ----- 同  
헌금(獻金)----- 入口献金箱  
감사기도(感謝祈禱)----- 説教者  
광고(お知らせ)----- 説教者  
☆송영(頌栄)----- 4(旧 4) ----- 同  
☆축도(祝禱)----- 説教者

☆표는 일어나 주시기 바랍니다 (☆印はご起立下さい).

### 《예배 봉사위원(礼拝奉仕委員)》

예배시간(礼拝時間)	봉사(奉仕)	이번주(今週)	다음주(来週)
1부(9:30-10:30) 日本語(일본어)礼拝	司会(사회)	林明基牧師	林明基牧師
	祈禱(기도)	田勝隆長老	裴良一長老
2부(11:00-12:00) 한국어(韓国語)예배	사회(司會)	임명기목사	임명기목사
	기도(祈禱)	유정근장로	엄창준장로
수요예배(水曜礼拝) 19:00		裴貞愛牧師	裴貞愛牧師

봉사(奉仕)	11月8日	11月15日
헌금(獻金)	献金箱(勸士會)	献金箱(勸士會)
안내(案内)	1階 堂會員	1階 堂會員
	新来会者班: 勸士會	新来会者班: 勸士會
통역(通訳)	金政芸執事(2部)	없습니다(行いません)

## 주일오후예배(主日午後礼拝)

당분간 오후예배는 없습니다. 当分の間、午後礼拝はありません。

### 《코로나 대책 기본방침 (コロナ対策の基本方針)》

京都教会堂会では、主日礼拝等教会の諸活動について、新型コロナウイルス感染防止の観点から、原則京都府のモニタリング指標に基づいて、諸事情を勘案した上で、方針を決め、その都度、発表しています。

京都府指標は、特別警戒、警戒、注意喚起の3段階に分かれています。「特別警戒」段階では、基本的にオンライン礼拝のみとなり、その利用が難しい信徒には週報と説教原稿を郵送しています。主日礼拝以外の諸活動についても対面活動の自粛を要請するとともに、オンラインによる活動を奨励しています。教会はオンラインによる活動を支援するため、ZOOMのアカウントを取得しましたので、ご利用の際は申し出てください。

「警戒」段階では、3密を避けるため2部制にして対面礼拝をささげています。週報等の郵送も実施します。諸活動も依然自粛を要請するものですが、どうしても対面が必要な場合は事前に堂会と相談して許可を得、感染対策を講じた上での実施となります。

「注意喚起」段階では、状況を総合的に検討し基本的な感染予防対策をとりながら本来の対面礼拝と対面による諸活動を実施することになります。

以上の点につき、みなさんのご理解とご協力をお願いします。京都教会 堂会

### ◎수요예배(水曜礼拝)

11月11日午後7:00 讚頌: 146(旧146)·481(旧531)  
説教者: 裴貞愛牧師 聖書: 헤브라이(히브리서) 2:1-18  
説教題: 大いなる救いと救いの創始者  
(큰 구원과 구원의 창시자)

### ◎새벽기도회(早天祈禱會) 午前6:00

11/10 火曜日 [マルコ 7 講解] 林明基牧師  
11/11 水曜日 [マルコ 8 講解] 林明基牧師  
11/12 木曜日 [マルコ 9 講解] 林明基牧師  
11/13 金曜日 [マルコ 10 講解] 裴貞愛牧師

### ◆先週の統計◆

出席計	礼拝			教会学校		早天祈禱會				集会	聖書勉強	
	1部	2部	水曜	CS	中高	火	水	木	金	青年	主日	ソバ
48	53	7	13	8	7	4	4	8	-	-	-	-
献金	《十分の一献金》 俞正根·李榮美 孫恩喆·朴良淑 林承克·李陽順 黄在平·沈多慧 村上順子·智彦 金正煥 文野寛·清子 洪玉江 河礼子 李卿殿 李洋子 康玲子 横山正一·弘美 裴弥生 金英兒 林美善 吳勝正 村上正子 宋徳順 無記名2											
	《感謝献金》 林美善 洪東明 李連順 世界食料デー京都大会 無記名2											
	《海外宣教献金》 柳末生 《教会補修献金》 河礼子 權寧子											
	《教会口座振込献金》 尹鍾進·金正賢 《献花》 權寧子											
主日合計: 867, 963円												

## 교회소식(お知らせ)

★오늘 처음 오신 분들을 주님의 이름으로 환영합니다. 今日、初めて来られた方々を主の御名によって歓迎いたします。

◆오늘의 모임(今日の集い)

◎선교활동보고·설교(宣教活動報告·説教) 於: 本教会  
1部·2部礼拝時 清水担·いづみ宣教師

◎シルバー・スクール委員会(2部礼拝後 3F 多目的室)

◆앞으로의 행사(今後の予定)

11월은 1부(9:30-10:30) 일본어 예배  
2부(11:00-12:00) 한국어 예배로 드립니다.

열이 나거나 건강이 좋지 않은 분과 사정상 교회에 출석할 수 없는 분은 온라인 예배에 맞추어서 참가하여 주시기 바랍니다. 온라인도 이용하여 코로나 감염 예방에 만전을 기하여 주시기 바랍니다.

11월은 1부(9:30-10:30) 日本語礼拝

2부(11:00-12:00) 韓国語礼拝としてささげます。

発熱や体調不良の方、諸事情から教会に出席できない方はオンラインで礼拝をささげてください。オンラインを利用してコロナ感染予防に努めてください。

◎11月22日(主) 收穫感謝節 1部·2部礼拝

◆세례·유아세례·학습·신앙고백(洗礼·幼兒洗礼·學習·信仰告白)  
12月20日(主) 聖誕節礼拝時に行います。申込: 11月29日(主)迄 林明基牧師または教会事務室

◆ACWCJ지원헌금(アジア教会婦人會議日本委員会支援献金)

ACWCJ의 働きを支援する100円献金を本日迄受付 担当: 金仁姬·千末仙

◆来年度予算を必要とする機関は12月13日(主)迄に申請(用紙は事務室)。

◆女性会でトック(1キロ、800円)の注文受付 担当: 田中博美·村上正子執事

◆11月3日(火)岡本豊兄弟が受洗され、5日(木)に召天されました(生涯79歳)。

본 교회 홈페이지 QR 코드 本 교회 유튜브 QR 코드  
(本教会ホームページ QR 코드) (本教会 YouTube QR 코드)



### 《이 달의 기도(今月の祈り)》

◇신형 코로나 바이러스 감염이 조기에 종식되도록  
新型コロナウイルスの感染が早期に終息するように。  
◇올 한 해의 은혜에 감사를 드릴 수 있도록  
今年1年の恵みに感謝する信徒でありますように。  
◇시미즈 탄·이즈미선교사(탄자니아)의 사역을 위하여  
清水担·いづみ宣教師(タンザニア)の働きのために。